



# ing

平成24年9月1日発行 第24号(毎月1日発行)

静岡商工会議所報 [シング]

2012  
MARCH

3



情報文化部会特集

## 徳川家ゆかりの地をめぐる旅

駿府城でヨーロッパ諸国との  
外交を展開した家康

採用動向・  
雇用環境調査結果

会員アンケート調査結果

新会員ご紹介  
(12月～1月入会分)

わが社自慢の  
商品・サービス

世界が見える  
日興美術(株)

産業遺産  
(株)東海軒 駅弁ラベル

味な店  
イタリア料理 ダ・イケダ





地上デジタル放送の  
合言葉はチャンネル8

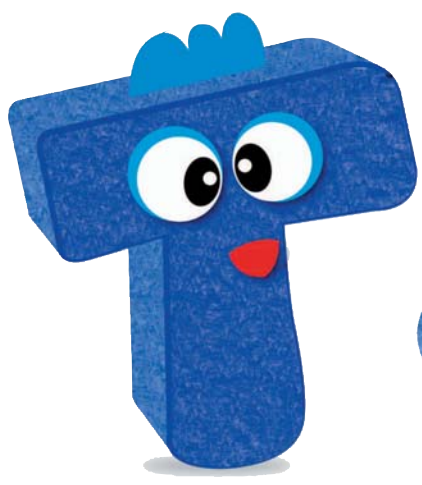


テレビ

<http://www.sut-tv.com>

# Integration & Technology

## 人と技術でコミュニケーションの未来を創る。



最先端テクノロジーへの挑戦。  
**T**rial to the latest technology



向上心旺盛なスペシャリストたち。  
**J**ump over the dreams



地域社会への奉仕と貢献。  
**S**ervice and support to a community

**TJS** 株式会社 **ティー・ジェー・エス**  
www.tjs-net.co.jp

本社 / 〒424-0872 静岡県静岡市清水区平川地13番9号 TEL.054-346-7650(代)  
東京営業所 / 〒144-0052 東京都大田区蒲田5-44-5 (蒲田トーセイビル2F) TEL.03-3731-8518(代)  
浜松営業所 / 〒430-0928 浜松市中区板屋町110-5 (浜松第一生命日通ビル4F) TEL.053-452-9511(代)  
静岡営業所 / 〒420-0857 静岡市葵区御幸町5-9 (静岡フコク生命ビル7F) TEL.054-653-7550(代)

※「Sing」は、静岡のS、清水のS、商工会議所のSに、現在進行形ingを組み合わせ、新しい商工会議所が前進し、明るい歌が響く未来をイメージしたタイトルです。

02 徳川家康公と駿府  
駿府城でヨーロッパ諸国との外交を展開した家康  
郷土歴史研究家 黒澤 脩氏

04 特集：情報文化部会  
徳川家ゆかりの地をめぐる旅  
駿府城、臨濟寺、静岡浅間神社、静岡市文化財資料館、  
浮月楼、宝台院、久能山東照宮、清見寺

10 平成23年度  
採用動向・雇用環境 調査結果

12 平成23年度  
会員アンケート調査結果

14 「静岡まつり」「廿日会祭」  
協賛企業名簿  
全国推奨観光土産品審査会  
で2社が入賞

「静岡伝統芸能振興会」発足、  
新人芸妓を募集

15 当所広報誌「Sing」が  
優秀賞を受賞  
遊休機械無償マッチング  
支援プロジェクト  
会員ビジネス交流会を開催

16 静岡商工会議所共済制度の  
ご案内  
・生命共済制度  
・特定退職金共済制度

17 新会員ご紹介  
(12月~1月入会)

19 わが社自慢の商品・サービス

庄や静岡南口店、四季の味 彩香(南カサイ)、寿し乃  
む佐志、ホテルサンルート清水(株東亜産業)、割烹田  
なべ、レストランAOKI、清水魚豚、手打ち蕎麦たがた  
(株ARIGATO)、南お茶の勝山園、焼きたてパンのお  
店 モンパルナス、静岡おでんのおがわ、株水上房吉商  
店、株東海軒、かつせん、おもいで宿 湯の鳥籠、マ  
キノ、アクアショップビスケ、株JC Link、エイケン工  
業株、矢崎化工株静岡支店、社会福祉法人 明光会、  
大生機設株、株上田紙工機、株興農園、十慈会あんど  
う鍼灸接骨院、静岡セントラル商事株、デイズニーフ  
ィギュアコレクションショップ(萩原建築模型)、街茶道裏  
千家淡文会静岡支部、プラネット・プランター、HEDS

24 しごとなでしこ

竹内裕美さん  
静岡の未来  
渡邊久寿さん

25 世界が見える

日興美術株  
代表取締役社長 櫻井幹一郎さん

26 オーレ!エスパルス!

アフシン・ゴトビ監督  
われらオレンジサポーター!  
(株)ベイプレスセンター

27 しずおか産業遺産

(株)東海軒 駅弁ラベル

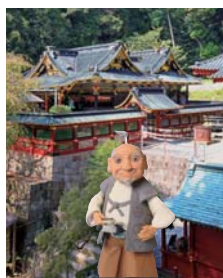
28 しずおか味な店

イタリア料理 ダ・イクダ

表紙／久能山東照宮と徳川家康公

元和2年(1616)1月22日、徳川家康公は激しい腹痛に襲われました。病状は回復せず、死期を悟った家康公は、家臣に「遺体は久能山に納め、葬儀は増上寺で行い、位牌は三河の大樹寺に立て、一周忌が過ぎたら日光に小さなお堂をたて、そこに勧請せよ。関八州の鎮守となる」と遺言。4月17日、75歳の生涯を結ばれました。遺骸は久能山に遷され、二代将軍・秀忠公は、家康公を祀る神社の造営を命じました。大工棟梁の中井正清は、1年7ヶ月で久能山東照宮(平成22年12月、国宝に指定)を建てました。

家康公の人形制作はアトリエサンゴ。http://sango.exblog.jp/



3月 商工会議所  
セミナー・イベント カレンダー

※(静)は静岡事務所、(清)は清水事務所での開催

1 木	★税務相談会(〜3/14 静)
2 金	★先進商店街・商業施設視察会(神奈川県藤沢市他)
3 土	
4 日	★第10回ビジネス会計試験
5 月	★営業力強化セミナー(静)
6 火	★創業・起業相談会(静) ★「静流」大人の社会科見学ツアー(〜3/7 静岡市内)
7 水	★マル経資金説明相談会(静・清)
8 木	★法律相談会(静) ★常議員会(県立総合病院)
9 金	
10 土	
11 日	
12 月	★許認可・著作権相談会(静)
13 火	
14 水	★IT・情報化相談会(静・清) ★創業・起業相談会(清) ★マル経資金説明相談会(静・清)
15 木	★新入社員養成セミナー(〜3/16 静岡)
16 金	★融資相談会(静) ★第100回記念しみず新事業創出研究会記念講演・交流会(清)
17 土	★清水エスパルスVSサンフレッチェ広島(アウスタ)
18 日	
19 月	★許認可・著作権相談会(静)
20 火	
21 水	★司法書士相談会(静) ★融資相談会(清) ★BCP相談会(静) ★マル経資金説明相談会(静・清) ★健康相談(静)
22 木	★法律相談会(静) ★経営安定セミナー(清) ★議員総会(静)
23 金	
24 土	
25 日	
26 月	
27 火	★夜間法律・税務相談会(清) ★発明・特許相談会(静)
28 水	★IT・情報化相談会(清) ★発明・特許相談会(清)
29 木	
30 金	
31 土	★清水エスパルスVSコンサドーレ札幌(アウスタ)

▶セミナー・イベント情報満載のメールマガジン発信中  
申込み <http://www.shizuoka-cci.or.jp>

安心・便利な地域密着型! 新鮮なままお届けします!

**しずてつストア**  
**ネットスーパー**

入金金 無料  
年会費 無料

1回のお買上げ金額の合計が  
4,000円以上で  
配達送料 無料

4,000円以下の場合は1回につき300円(税込)がかかります

配達エリア  
葵区・駿河区・清水区  
藤枝市・焼津市

ネットスーパー専用ホームページ  
<http://netsuper.s-store.co.jp>

※しずてつストアネットスーパーのご利用には/パソコンでのインターネット環境が必要となります。

しずてつネットスーパー 検索



# 徳川家康公 と駿府

Tokugawa Ieyasu in Sumpu

郷土歴史研究者

黒澤 脩 氏

Osamu Kurosawa



## 経歴

昭和21年(1946)生まれ。静岡市教育委員会事務局参与を最後に退職。現在は静岡市教育委員会のスペシャリスト派遣事業で、小中学生の「郷土学習」を対象とした出前講座を通じ、「静岡と日本文化」を大切にする心を子供たちに伝えている。

## 駿府城でヨーロッパ諸国との外交を展開した家康

### 大航海時代の洗礼を受けた家康

イタリア・スペイン・ポルトガルは15世紀、新世界へ向かつて大海原に船出した。大航海時代(Golden Age of Exploration)の幕開けである。それがコロンブスのアメリカ大陸発見(1492)、バスコ・ダ・ガマのインド航路発見(1498)である。この波紋が日本に到着するのは50年後、ポルトガル人の種子島漂着であった。徳川家康誕生の翌年であり、続いて家康7歳の時、キリスト教が伝来した。日本の大航海時代の頂点は、家康の駿府大御所時代であった。この間、家康は技術革新を高め、「鉄砲生産・銀山開発は世界のレベルを超えていた」とウィリアム・アダムズは記録に残した。

### 徳川家康の最初の国際外交

家康最初の国際外交は慶長12年(1607)、

朝鮮王朝との国交回復であった。秀吉の朝鮮侵略により混乱した日・朝関係修復であり、家康は朝鮮通信使を日本に招待し善隣友好外交を行った。これぞ世界外交史の中で、大きく評価される出来事であった。

続いてスペインの遭難船を救助し、乗組員をアダムズ造船の日本最初の帆船でメキシコに送り届けた。慶長15年(1610)のことである。「駿府大御所派墨使節」として記憶すべき世界的快挙である。田中勝介が使節団長で、以下22人の日本人が航海技術を学びながらアカプルコまでの航海に成功したのである。

これに感謝したスペイン国王は、ビスカイノ答礼大使を駿府に派遣し、友好の証しとして国王の時計を家康に贈呈した。これが久能山東照宮に現存する重文の時計で、駿府と大航海時代の



ており、本図は、その様子を描いたものと推定されています。(写真撮影：山崎信一氏、写真提供：九州国立博物館)





「南蛮船駿河湾来航図屏風」(部分、九州国立博物館所蔵) 慶長12年(1607)、清見寺に逗留していた朝鮮通信使一行が駿河湾に停泊していた南蛮船についての記録を残し

経緯を説明する「物の世界遺産」にも匹敵すると考えられる。

### 皇帝と呼ばれた駿府の家康

駿府で家康に接した外国使節・宣教師・商人らは、家康を「皇帝・日本皇帝・日本国王・内府様<sup>だいふさま</sup>・將軍・大將軍・国王・大王」と最大級の敬意を持って呼んでいたことが記録に鮮明に残されている。大御所家康の存在は、想像を絶するスケールで海外にもその名が光り輝いていたのである。

慶長14年5月30日、オランダ国王使節が来日した。オランダが、幕府公式の外交記録(『異国日記』)に記載されたのはこの時からである。使節の中心人物は、アブラハムとニコラス・ポイクで、和暦6月26日に平戸を出発。共和国連邦総督オランニエ公の親書を携えて駿府城へ向かった。駿府城で締結された日蘭外交交渉で、家康は正式に平戸にオランダ商館の設置を許した。ヨーロッパ

パの国と日本が、はじめて実施した外交交渉である。ポイクは、『駿府旅行記』を著して駿府城で活躍するアダムズにも言及している。

### イギリス国王使節、駿府へ

イギリス使節の来日は、慶長18年(1613)でオランダより4年後に駿府にきた。立役者はアダムズで、『日本にきた最初のイギリス人』(P・G・ロジャーズ著)に詳しく記されている。この時、来日したイギリス船を目撃したスペイン商人アビラ・ヒロンは、「イギリス国王からは、昨年の1613年、日本の国王(家康)への使節を乗せたまことに美しい船が来航した」(『日本王国記』)と興奮を交えて記録した。スペインに代わって世界に台頭したイギリスの国威を暗示したのである。

使節が英国に持ち帰った家康の国書は、オックスフォード大学日本研究図書館に現存し、筆者は駿府城天守閣調査の出張で拝見させて戴いた。

## 今月の一文字

黒澤脩さんが選ぶ  
徳川家康公を表現する一文字。

家康は、優れた人物から耳学問で最高の教養を身に付けていた。

# 聴

### 著書のご紹介



「ジバングの王様 徳川家康」

静岡新聞社 1575円(税込)

「日本国(ジバング)の王様」と呼ばれ、ヨーロッパ諸国を相手に華麗なる国際外交を展開した大御所・家康。駿府・静岡を舞台に活躍した真の姿に迫る。





## 情報文化部会特集

# 徳川家ゆかりの地をめぐる旅

静岡商工会議所の情報文化

部会役員6名(部会長・曾根正

弘氏、副部会長・北村敏廣氏、

梶明夫氏、曾根伸治氏、柴山修

作氏、西貝誠一氏)は2月10日、

郷土史家黒澤脩氏の案内で、静

岡市に点在する徳川家ゆかりの

地をめぐる旅を実施しました。

平成22年12月に久能山東照

宮が国宝に指定され、久能山を

訪れる観光客が増加しており、

徳川家康の没後四百年にあたる

平成27年には、久能山東照宮で

御鎮座四百年大祭が計画されて

います。

そこで、家康ゆかりの地をめ

ぐる旅を定番化して、静岡市を

訪れる人に参加していただき、家

康と静岡(駿府)との結びつきの

強さを内外に発信したいと考え

ています。

今回の部会特集では、旅の見

どころを写真で紹介します。



駿府城二ノ丸東御門・巽櫓の前で記念撮影

9時35分  
10時35分

① 駿府城  
すんぷしよう

### 家康が今川館跡に築いた城

天正14年(1586)、五方国の大名として浜松城から駿府に移った家康は、駿府今川館の跡地に駿府城を築き、天正17年までに天守閣をはじめ二ノ丸までの駿府城を完成。翌

年、家康は、秀吉の命により関東に移封され、中村二氏が城主に。

將軍職を秀忠に譲った家康は、

慶長12年(1607)に駿府に戻

り、天正期の駿府城に三ノ丸を拡

張し、天守などを修築。同時に、駿

府の町割りや安倍川の治水事業に

取り組み、現在の市街地の原型を

造りあげました。駿府は、政治・経

済・文化の中心地として黄金時代を

迎えます。寛永12年(1635)、

城下より出火し、城内の大半を焼

失。寛永15年に御殿・櫓・城門等は

再建されましたが、天守は再建さ

れませんでした。

明治3年(1870)に各城門は払い

下げられ、取り壊されました。現在

の東御門・巽櫓は、寛永15年に再建

された城門を静岡市内の旧家に残

されていた指図に基づいて30億円で

再建したも。

東御門内には大御所時代の駿府

城と城下町についての展示があり、

巽櫓内には臨濟寺「竹千代手習いの間」のレプリカを展示。

本丸跡には、家康お手植えみかん

(県指定天然記念物)、堤達男作の

大御所時代の家康像があります。

右／駿府城天守閣模型  
左／二ノ丸東御門の青銅しゃちほこ







**家康が人質時代に学んだ寺**

臨済寺は、今川氏輝の菩提寺として今川義元が創建し、住持として太原雪斎を迎えました。雪斎は天文18年(1549)、三河安祥の戦いに大軍を率いて出陣し、織田家に人質として捕えられていた松平竹

10時45分  
(車中から)

**2 臨済寺**  
りんさいじ



駿府城模型 (寛永12年の天守焼失後の姿を再現。)



「竹千代手習いの間」  
臨済寺の部屋を駿府城異櫓内に復元展示

千代(後の家康)を取り戻しました。

今川義元は永禄3年(1560)に桶狭間で戦死するまでの12年間に(8歳~19歳)、竹千代を「人質」として駿府に抑留。雪斎に教育させ、元服のときには義元の「元」の字を与えて松平元信と改名させ、妹の娘と結婚させ、将来の参謀として育てました。

現在の本堂(国指定重要文化財)は、家康が天正15年(1587)に再建したもので、竹千代手習いの間が再現されています。名勝庭園には家康お手接ぎの西湖梅、唐椿があります。修行寺のため、通常は拝観できません。

なお、竹千代手習いの間は、駿府城二ノ丸異櫓内でレプリカを公開しています。





10時50分  
←  
11時20分

**3** 静岡浅間神社  
しずおかせんげんじんじや

**家康が元服式を行った神社**

家康は今川家の人質時代、浅間神社で元服式(成人式)を行いました。武田信玄との戦争では、後日必ず再建すると約束し、家康自ら火を放ちました。そして天正14年(1586)、五カ国の大名として浜松城から駿府に移ると、浅間神社を造営しました。

家康が浅間神社に奉納した稚児舞(県指定無形民俗文化財)



廿日会祭の稚児舞(ちごまい)は、大御所家康が建徳寺(たきようじ)に参拝した折に見物して感動し、浅間神社に奉納したもの。静岡まつりの大御所花見行列は、家康が大名旗本を連れて浅間神社に花見に出かけた故事を再現したもの。

三代将軍・家光は、家康の遺志を

継いで巨費を投入して立派な社殿を寄進しましたが、火災で焼失。現在の社殿は、文化年間以後、60年の歳月をかけて再建したもので、国指定重要文化財。

11時20分  
←  
11時50分

**4** 静岡市文化財資料館

**家康の鎧や朱印状を展示**

浅間神社での元服式で家康が着用した腹巻(県指定文化財)、家康の浅間神社造営勧進の朱印状などが展示されています。

当日は、企画展「初春 東海道旅のにぎわい」華ひらいた街道文化」が開催中。大名行列や庶民の旅でにぎわった江戸時代の東海道を『東海道図屏風』、『東海道中膝栗毛』、浮世絵、旅道具、旅案内などで紹介していました。

家康が元服式で着用した紅糸威腹巻 (鎧) (県指定文化財)



12時  
←  
13時

**5** 浮月楼  
ふげつろう

**最後の将軍・慶喜の屋敷跡**

浮月楼の敷地は、徳川幕府の代官屋敷があった場所。

江戸城を無血開城した第十五代将軍・慶喜は、慶応4年(1868)7月、水戸から海路、駿府に移り、宝台院に蟄居しました。これに伴い、旧幕臣1万4千人が駿府に移住。欧州から帰国した渋沢栄一も駿府を訪れ、日本で最初の株式会社「商法会所」をここに設立。

明治2年10月、渋沢栄一は謹慎の明けた慶喜に屋敷を渡しました。このとき、池泉回遊式庭園が作られ、慶喜は20年間を過ごしました。

右/第十五代将軍・徳川慶喜  
左/慶喜の書「万華、花の下に酔うにしくはなく、百年、夢の中に狂うに似たり」



**1** 駿府城(丸東御門)築楯  
◎開館時間/9時~16時30分  
◎入館料/一般200円  
◎休館日/月曜日  
◎祝日・休日にあたる場合は、その翌日  
◎所在地/T42008855  
静岡市葵区駿府公園1-1  
◎電話/054-251-10016



<http://www.sunpu-park.jp/gomon/>

**2** 臨濟寺  
◎所在地/T42008855  
静岡市葵区大岩町7-1  
※修行寺のため、通常は拝観できません。







13時5分  
13時35分 ←

**6** ほうだい、いん  
**宝台院**

**二代将軍・秀忠の母の菩提寺**

家康の側室で二代将軍・秀忠の生母(西郷の局)は天正14年、家康とともに駿府城に入りましたが、苦勞多く、3年後に38歳で亡くなり、龍泉寺に葬られました。

家康は慶長9年、龍泉寺を紺屋町に移し、自画像などを寄進。

家康没後、秀忠は駿府城に安置されていた家康の念持仏・白本尊阿彌陀如来立像を龍泉寺に寄進しました。快慶の作といわれ、家康が19歳の時、松平家の菩提寺・大樹寺(岡崎市)から譲り受けたもの。

その後、秀忠は現在地に大伽藍を建て、宝台院に改名しました。

最後の将軍・慶喜は慶応4年(明治2年、宝台院に蟄居しました。



駿府城に安置されていた家康の念持仏・白本尊阿彌陀如来立像(国指定重要文化財)

14時10分  
14時15分 ←

**日本平**  
**ロープウェイ**

**日本平から久能山まで空中散歩**



14時15分  
15時30分 ←

**7** くのうざんとうしょうぐう  
**久能山東照宮**

**徳川家康を祀る神社**

久能山には、今川時代まで久能寺がありましたが、武田信玄の時代に久能山城が築かれました。

晩年を駿府城で過ごした家康は、元和2年(1616)4月17日に75年の生涯を閉じました。亡くなる直前、家康は家臣たちに「遺骸は久能山に埋葬すること」を託しました。



家康の遺骸が眠る御廟所(国指定重要文化財)

遺骸はただちに久能山に遷され、二代将軍・秀忠は家康を祀る神社の造営を命じました。大工棟梁には中井正清が選ばれ、同年5月に着工、1年7ヶ月で建てられたのが久能山東照宮です。

社殿は当時最高の建築技術・芸術が結集された権現造り様式で、全国に造営された東照宮の原型。久能山東照宮は、名古屋城・仁和寺・二条城などを手がけた中井正清の晩年の傑作との評価から、平成22年に国宝に指定されました。

博物館では、スペイン国王が家康に贈った洋時計、家康の遺品、歴代将軍の武具・装束などが公開されています。



スペイン国王フェリーペ三世からの土産としてビスカイノ大使が家康に献上した洋時計(国指定重要文化財)

**3** 静岡浅間神社

◎所在地 / 〒420-0868  
静岡市葵区宮崎町102-1  
◎電話 / 054-245-1820



<http://www.shizuokasengen.net>

**4** 静岡市文化財資料館

◎開館時間 / 9時~16時30分  
◎入館料 / 一般200円、  
◎休館日 / 月曜日、祝日の翌日  
◎所在地 / 〒420-0868  
静岡市葵区宮崎町102  
◎電話 / 054-245-3600



[http://www.city.shizuoka.jp/deps/bunkazai/bunkazai\\_hogo\\_siryokan\\_index.html](http://www.city.shizuoka.jp/deps/bunkazai/bunkazai_hogo_siryokan_index.html)

**5** 浮月楼

◎所在地 / 〒420-0852  
静岡市葵区紺屋町11-1  
◎電話 / 054-252-0131



<http://www.fugetsuro.co.jp>





15時30分  
←  
15時35分

**日本平**  
**ロープウェイ**

16時  
←  
17時

**8 清見寺**  
せいけんじ

**朝鮮通信使をもてなした寺**

家康は今川家の人質時代、清見寺住職・太原和尚から教育を受けました。

後年、大御所として駿府に戻る時、当時の住職・大輝和尚に帰依し、再三にわたって清見寺に來遊しました。慶長12年(1607)、朝鮮王朝との国交を回復するため、467名の朝鮮使節団の來日を実現させ、その大切な使節の宿舎として清見寺を選びました。

清見寺には、家康手習之間、家康が五木三石を配した名勝庭園、家康お手接ぎの臥龍梅、駿府城で家康と対面した朝鮮通信使の正使・副使・参事官の七言絶句三首の扁額などが残されています。家康の三女・静照院は本尊釈迦如来坐像と大方丈の大玄関を寄進。

清見寺はこれらの因縁により葵

の紋を許され、江戸時代には200余石の朱印地を有し、徳川一門の帰依を受けました。



太原和尚から教育を受けた家康手習之間



慶長12年通信使三使詩稿懸板  
駿府城で家康と対面した朝鮮通信使の正使・副使・参事官の三使が残した詩稿を扁額にしたもの。(県指定文化財)



案内役：郷土歴史研究家  
**黒澤 脩氏**

**駿府城天守の再建は可能**

元静岡市職員で、平成5年、11年に主席調査員として駿府城天守の史料の収集を担当した黒澤脩さんは、「駿府城天守の再建は可能」と主張しています。その理由として、次の3つを挙げています。

- ①日光東照宮と紀州東照宮の絵巻に描かれた駿府城天守の形が致していること。
- ②駿府城天守の装飾の特徴は、宮内庁書陵部所蔵『駿府政事録』をはじめ7つの古文書に記載されていること。
- ③駿府城を建設した幕府の大口頭・中井大和守正清の設計思想を、現存する二条城・江戸城・名古屋城の天守指図から応用して推定できること。



日光東照宮絵巻の駿府城天守



紀州東照宮絵巻の駿府城天守



<http://seikenji.com>

**8 清見寺**  
◎拝観料/大人300円  
◎所在地/T424-0206  
静岡市清水区興津清見寺町4-18-1  
◎電話/054-3369-0026



<http://www.toshogu.or.jp>

**7 久能山東照宮**  
◎社殿博物館共通拝観料/大人800円  
◎所在地/T422-1801-1  
静岡市駿河区根古屋390  
◎電話/054-237-2406



<http://www.houdaiin.jp/>

**6 宝永山**  
◎拝観時間/9時~17時  
◎拝観料/大人200円  
◎休館日/土日・祝日・年末年始・お盆期間  
◎所在地/T420-0034  
静岡市葵区常盤町2丁目13-2  
◎電話/054-252-1019





# 光ライフ

## いいんです。

ね、  
光にして  
いいんです。

フレッツ光



審査 11-T48

お申し込み・お問い合わせは **NTT西日本**  **0120-116116** [受付時間]午前9時～午後9時 土曜・日曜・祝日も受付中です。(年末年始12/29～1/3を除きます。)   <http://flets-w.com/>

午後5時以降のお問い合わせについては、翌日以降に対応させていただく場合がございます。電話番号をお確かめのうえお間違いないようにお願いいたします。

広告文化を通じて  
地域社会に貢献する



株式会社ピーエーシー

〒420-0035  
静岡市葵区七間町 8-20 毎日江崎ビル7F  
Tel.054-254-8855

静岡にちなんだ  
あらゆる情報を面白く発信する  
月刊ウェブマガジン

# Project・P

## 好評展開中!

詳しくはホームページへ  
<http://www.pacweb.co.jp/>



# 平成23年度採用動向・雇用環境調査結果

## 〈調査要領〉

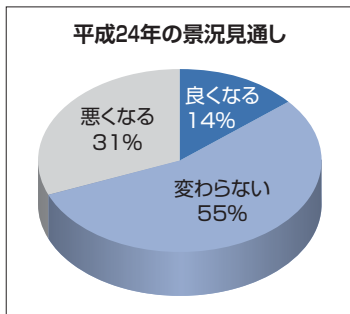
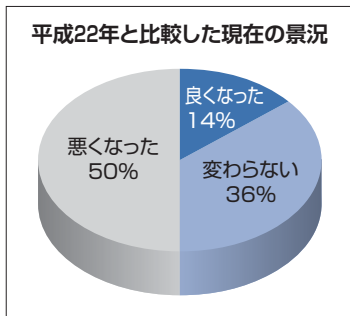
実施時期…平成24年1月13日～20日  
 調査方法…郵送によるアンケート方式  
 調査対象…任意抽出した会員事業所400社  
 回答社数…178社(44.5%)

## 景況感について

平成22年と23年を比較した景況、平成24年の景況見通しについて

平成23年・24年ともに厳しい景況感

平成22年と23年を比較した景況についてみると、「悪くなった」が50%、「変わらない」が36%、「良くなった」が14%となつている。また、平成24年の景況見通しについてみると、「悪くなる」が31%、「変わらない」が55%、「良くなる」が14%となった。



## 平成24年度の採用動向について

### (1) 正規社員の採用予定について

正規社員の採用予定についてみると「採用予定あり」が従業員数50人以下で36%、従業員数51人～99人で60%、従業員数100人以上で71%と従業員規模が大きい事業所で高い結果となった。

### (2) 採用の目的について

採用の目的についてみると、「欠員の補充」が従業員数50人以下で52%、従業員数51～99人で43%、従業員数100人以上で24%と従業員規模が小さい事業所で高い結果となった。また、「人材確保」が従業員数50人以下で32%、従業員数51～99人で47%、従業員数100人以上で67%と従業員規模が大きい事業所で高い結果となった。

(2) 採用目的 (%)

従業員規模	欠員の補充	業容拡大	人手不足の緩和	人材確保
従業員数50人以下	52	11	5	32
従業員数51～99人	43	8	2	47
従業員数100人以上	24	3	6	67

(1) 平成24年度の正規社員の採用予定状況 (%)

従業員規模	採用予定あり	採用予定なし	未定
従業員数50人以下	36	42	22
従業員数51～99人	60	26	14
従業員数100人以上	71	11	18

### (3) 採用する人材について

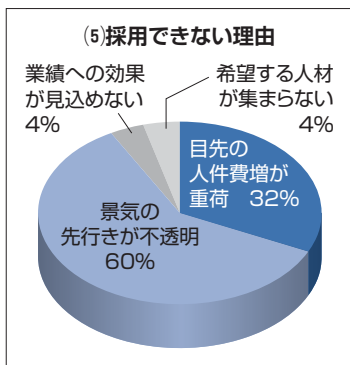
採用する人材についてみると、「即戦力を採用」は従業員数50人以下で42%、従業員数51～99人で27%、従業員数100人以上で18%と従業員規模が小さい事業所で高い結果となった。

### (4) 採用しない理由について

採用しない理由についてみると、「人手は必要だが採用できない」が従業員数50人以下で32%、従業員数51～99人で29%、従業員数100人以上では11%と、従業員規模が小さい事業所で高い結果となった。

### (5) 採用できない理由

採用できない理由について、「景気の先行きが不透明」が60%、「目先の人件費増が重荷」が32%となった。



(4) 採用しない理由 (%)

従業員規模	人手は適正	人手は過剰	人手は必要だが採用できない
従業員数50人以下	63	5	32
従業員数51～99人	38	33	29
従業員数100人以上	78	11	11

(3) 採用する人材について (%)

従業員規模	新卒者を採用	即戦力を採用	両方
従業員数50人以下	37	42	21
従業員数51～99人	40	27	33
従業員数100人以上	58	18	24



## (6) 新卒者採用の積極化について

新卒者の就職難が社会問題となる中、新卒者採用の積極化については、従業員規模全規模で「積極化の考えはない」または「未定」が約70%以上を占め、特に従業員数50人以下では91%を占める結果となった。

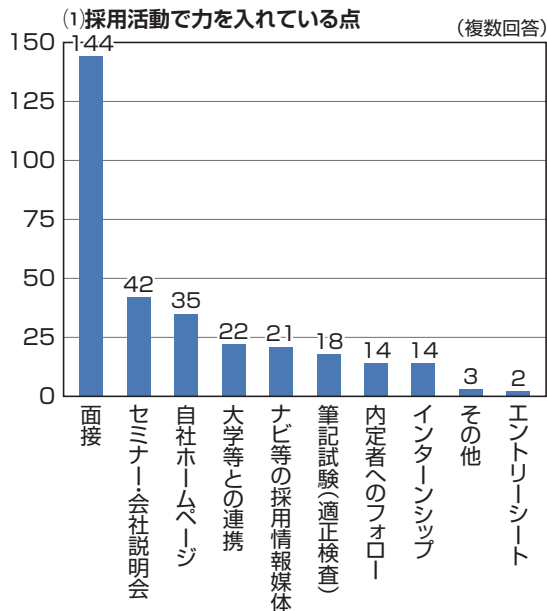
(6) 新卒者採用の積極化について (%)

従業員規模	積極化を検討	積極化の考えはない	未定
従業員数50人以下	9	45	46
従業員数51~99人	31	27	42
従業員数100人以上	27	30	43

## 採用活動について

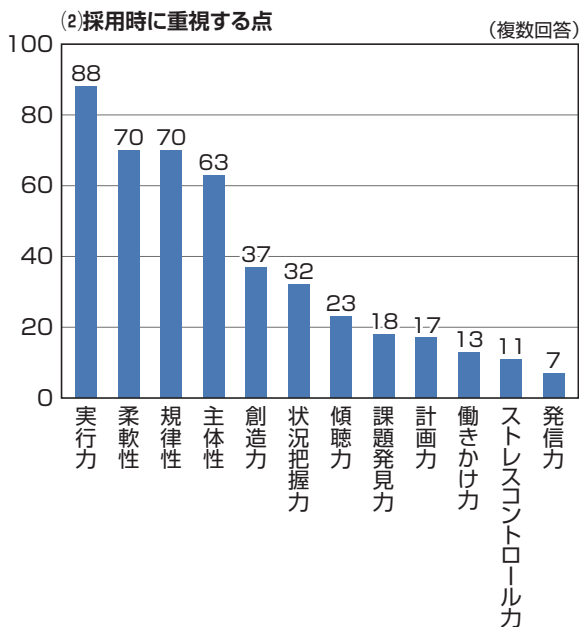
### (1) 採用活動で力を入れている点について

採用活動で力を入れている点についてみると、「面接」が144社と最も高く、次いでセミナー・会社説明会が42社、自社ホームページが35社となった。



### (2) 採用時に重視する点

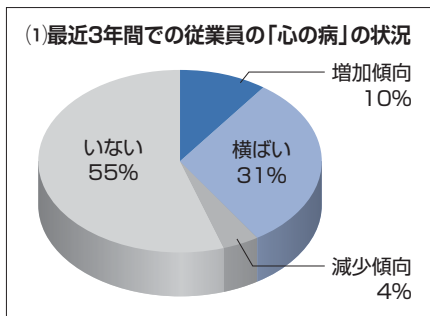
仕事や社会生活に必要な基礎力として、採用時に重視する点についてみると、「実行力」が88社と最も高く、次いで「柔軟性」「規律性」が70社となった。



## メンタルヘルスについて

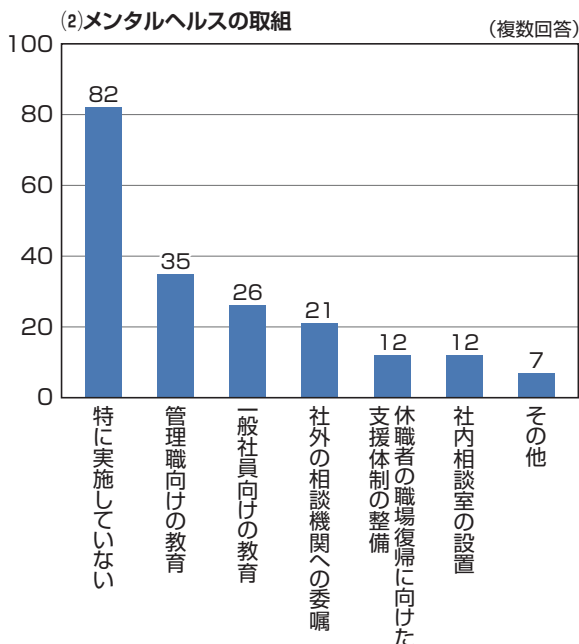
### (1) 平成21年1月から平成23年12月の間で従業員の「心の病」の状況について

最近3年間で従業員の「心の病」の状況についてみると、「いない」が55%、「横ばい」が31%、「増加傾向」が10%、「減少傾向」が4%となった。



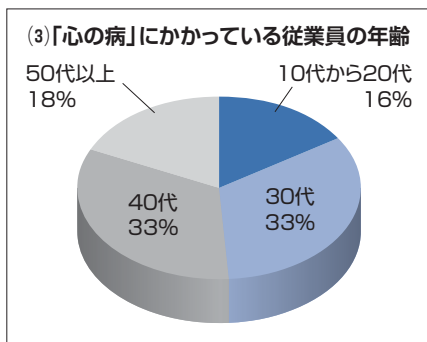
### (2) メンタルヘルスの取組について

メンタルヘルスの取組についてみると、「特に実施していない」が82社と最も高く、次いで「管理職向けの教育」が35社となった。



### (3) 「心の病」にかかっている従業員の年齢について

「心の病」についてみると、10歳代から20歳代が16%、30歳代・40歳代がともに33%、50歳代が18%となり、30歳代と40歳代が過半数を占める結果となった。





# 平成23年度 会員アンケート調査結果

昨年に引き続き、今年度も商工会議所の事業活動について、会員アンケート調査を実施いたしました。今後とも「会員満足度日本一」を目指して、会員サービスの一層の向上に取り組んでまいります。

## 1. 調査目的

当会議所の認知度や利用度、要望等を確認し、会員サービスの向上に努める。

## 2. 実施時期

平成24年1月13日～20日

## 3. 調査方法

郵送によるアンケート方式

## 4. 調査対象

任意抽出した会員事業所  
1200社

## 5. 回答社数

396社（回答率33.0%）

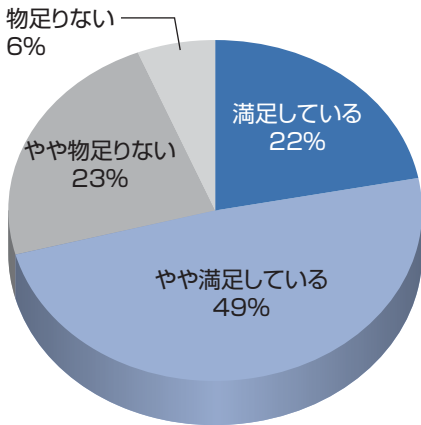
### 回答事業所の内訳

◆業種別	(社)	◆従業員規模別	(社)
製造業	76	5人以下	108
小売業	37	6人～20人	61
建設業	57	21人～50人	64
卸売業	36	51人～100人	97
サービス業	151	101人～300人	25
その他	1	301人以上	3
不明	38	不明	38
合計	396	合計	396

## 調査結果

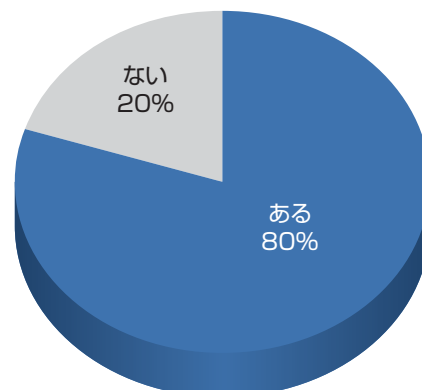
「満足」と一定の評価をしている方が7割以上

設問1…静岡商工会議所の活動をどのように感じていますか。



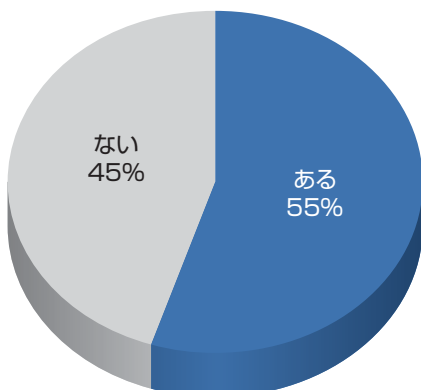
8割の会員の方に来所いただいております

設問2…これまで静岡商工会議所に来られたことがありますか。



会員事業所への訪問は5割程度にとどまる

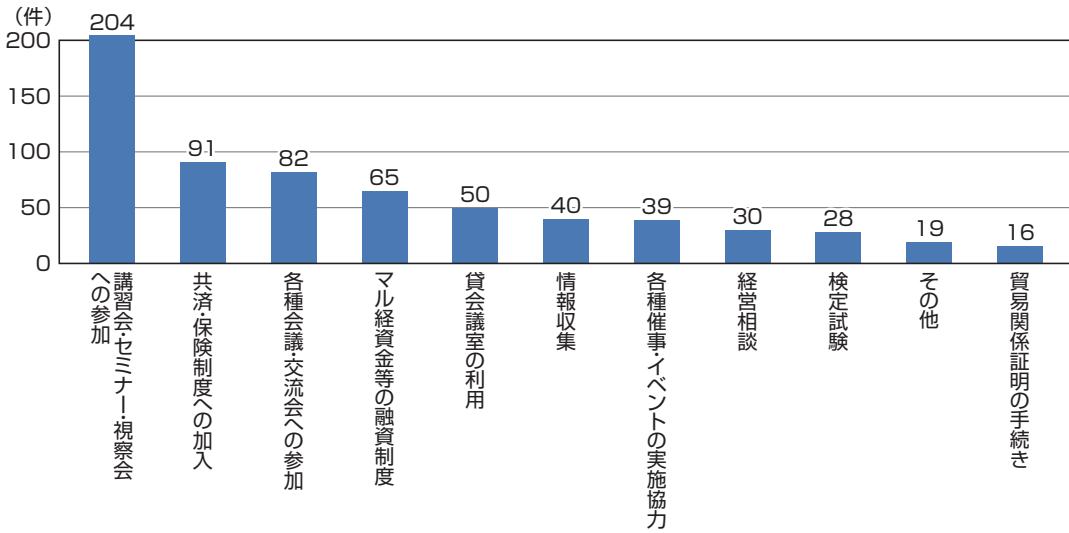
設問3…これまでに当会議所職員が貴社を訪問したことはありますか。





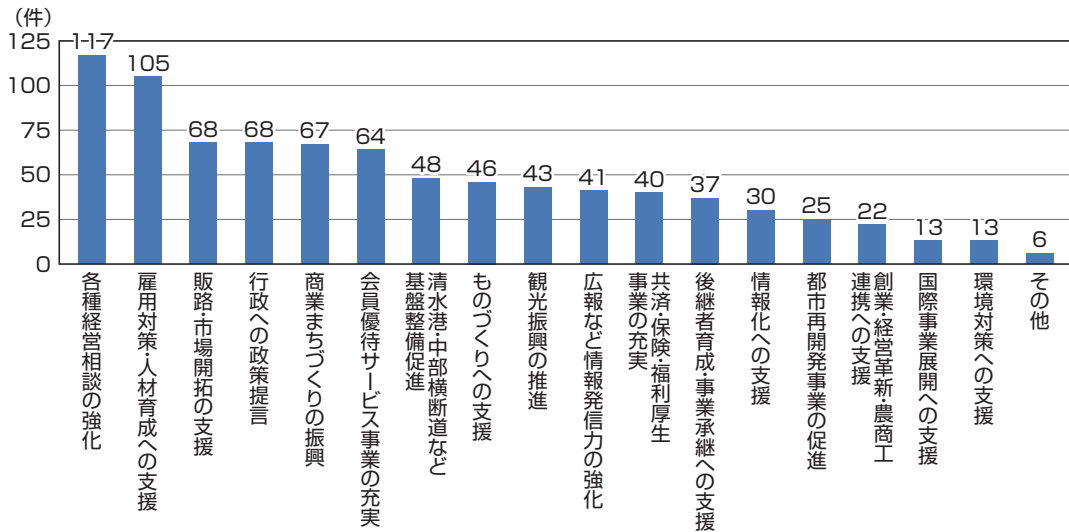
## 講習会・セミナー・視察会への参加がトップ

設問4：貴社が利用した、または利用したことがある当会議所の事業・サービスについてお聞かせください。(複数回答あり)



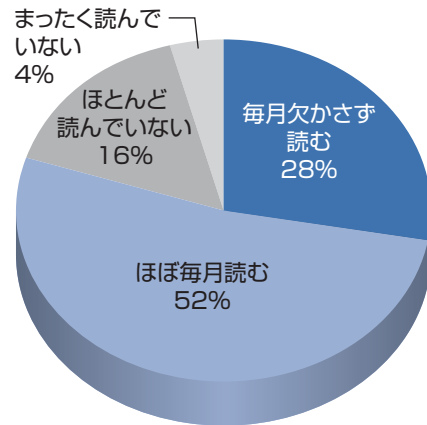
## 「各種経営相談の強化」の要望がトップ、次いで「雇用関連の支援」の順

設問5：当会議所に最も力を入れて取組んでほしい事業についてお聞かせください。(複数回答あり)



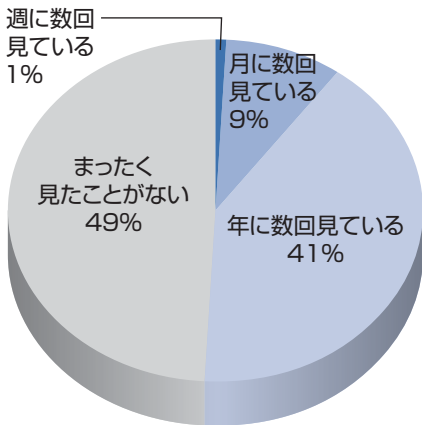
## 多くの方に会報誌が読まれている結果に

設問6：会報誌「Sing」は、どの程度読まれていますか。



## ホームページの認知度・利用度の向上は今後の課題に

設問7：当会議所ホームページをご覧になったことがありますか。



## 「意見・要望」について

その他、当商工会議所の事業活動についてお気づきの点やご要望についてお聞きし、以下のようなご意見・ご要望を頂戴いたしました。

- ・IT相談窓口が常時あるとよい
- ・ビジネスマッチングの機会をもっと増やしてほしい
- ・もっと講習会・セミナー等を増やしてほしい
- ・セミナーに参加すると講師が良いことが多い、とても為になる
- ・政策提言よりも経営支援面の取り組みを充実してほしい
- ・特退共の積立現況報告のお知らせがなくなり大変不便である
- ・行政に対して、地元小規模企業にもっと支援するよう要望してほしい
- ・ホームページのイベントカレンダーは分かりやすく、これからも地域の情報を積極的に発信し観光にも役立ててほしい
- ・会員事業所のために、もっと働く、働ける職員になることを期待します
- ・会報誌Singの「わが社自慢の商品サービス」は良い企画と思います。



## 静岡まつり・廿日会祭ご協賛ありがとうございます

静岡市に春の訪れを告げる「第56回静岡まつり（4月6日(金)～8日(日)）」と「平成24年静岡浅間神社廿日会祭（4月1日(日)～5日(木)）」への協賛金のご協力ありがとうございます。協賛金のご協力をいただいた企業・団体の皆様は左記の通りです。

あいネットグループ/株アイウ不動産/アオキトランス(株) 株青山工務店/アクサ生命保険(株) 静岡支社  
 旭産業(株)/アステイ静岡/株石川四方蔵商店/株市川園/市川土木(株)/株稲葉商店  
 株宇式通信システム/SMB(株)日興証券(株) 静岡支店/NTT西日本静岡支店/株エヌ・ピー中根屋  
 株大村洋品店/荻野 覚/株岳南木工商会/神谷木材(株)/木内建設(株)/起立木工(株)  
 久保田建設(株)/久保田建設(株)/株小山園茶舗/コロナ工業(株)/南近藤リース/株静岡朝日テレビ  
 静岡委託商事(株) 稲森パーキング/静岡英文印刷(株)/静岡駅ビルバルシェ/静岡ガス(株)  
 株静岡銀行本店営業部/株静岡建設業協会/静岡県遊技業協同組合/株静岡コピセンター  
 (有)静岡ゴルフガーデン/静岡市商店会連盟/静岡市水産物商業協同組合/静岡市農業協同組合  
 静岡商工会議所/静岡新聞社/静岡放送/しずおか信用金庫/静岡青果物商業協同組合  
 株静岡第二テレビ/株静岡中央銀行静岡支店/静岡中央タクシー(株)/静岡鉄道(株)/静岡東海証券(株)  
 株静岡トヨタ自動車(株)/株静岡トヨペット(株)/株静岡中島屋ホテルチェーン/株静岡ビル保善(株)  
 株静岡観光サービス(株)/株静岡建設(株)/株静岡スタア/株静岡タクシード/株司法書士法人つかさ  
 清水運送(株)/清水エスバルス/清水エル・エヌ・ジー(株)/株清水銀行/株シャノン化粧品/株正悦  
 (有)寿し幸本店/株鈴木塗装工務店/鈴与(株)/鈴与グループ/スター精密(株)/スルガ銀行/駿府案市  
 静岡信用金庫/清和海運(株)/株総合設計事務所/第一建設(株)/第一倉庫(株)  
 大同生命保険(株) 静岡支社/大日紙業(株)/株大丸松坂屋百貨店松坂屋静岡店/田中産商グループ  
 株田丸屋本店/株タミヤ/株竹酔/中央静岡ヤクルト販売(株)/中部電力(株) 静岡営業所  
 株テレビ静岡/株天神屋/株天龍/株東海軒/東海源粉(株)/株TOKAIホールディングス  
 東光ガイド(株)/トヨタL&F静岡(株)/トヨタカローラ静岡(株)/永田部品製造(株)/ナガハシ印刷(株)  
 夏目電気工業(株)/株ニッセー日本平ホテル/日本通運(株) 静岡支店/日本軽金属(株) 清水工場  
 日本電話施設(株) 静岡支店/野桜本店/野村證券(株) 静岡支店/羽衣タクシー(株)/はこもろフーズ(株)  
 株ピーエーシー/富士工業(株)/不二木材工業(株) 静岡営業所/平和みらい(株)/ホテルセンチュリー静岡  
 株松岡カッター製作所/松林工業(株) 丸徳商事(有)/株みずほ銀行 静岡支店  
 医療法人社団リラ 溝口病院/三井住友建設(株) 静岡支店/株三菱東京UFJ銀行静岡支店  
 三菱UFJ信託銀行(株) 静岡支店/株村上開明堂/株望月商事/株やすい軒/株やまだいち  
 株やまだ学生服/大和タクシー(株)/理研軽金属工業(株)/菱和設備(株)/和信化学工業(株) (五十音順)

## 全国推奨観光土産品審査会で 土産品2点が入賞

当商工会議所が支援する会員事業所の土産品が、第52回全国推奨観光土産品審査会で入賞しました。入賞した土産品は、(株)小川履物の「シコロ和風絵入りブックカバー」(日本専門店会連盟理事長賞)と清水魚(株)の「まぐるの力」(日本商工会議所会頭努力賞)。「シコロ和風絵入りブックカバー」は、清水区興津が全国生産量の約90%を占める紙布(下駄の表貼)を使用し、久能山東照宮の社殿の写真を組み込んだ商品。「まぐるの力」は、マグロのスタミナ源と言われる「アンセリン」を配合した清涼飲料。静岡塗下駄の伝統技術やマグロ水揚げ日本一を誇る清水港を、今後も全国にPRしていきます。



## 「静岡伝統芸能振興会」では 新人芸妓を募集しています！

静岡市内の伝統芸能を支援し、地域の経済や観光の発展に寄与する事を目的に、静岡商工会議所では「静岡伝統芸能振興会」を発足させました。そこで芸妓文化の伝承と振興を図るため、以下の内容にて新人芸妓を募集しております。

### 「新人芸妓募集の概要」

応募資格	静岡地域の芸妓文化を継承できる明るく健康的な18歳以上の女性。学歴・資格・経験は問いません。
芸種	立方(たちかた)・踊る人、地方(ちかた)・三味線を弾く人
応募締切	平成24年3月16日(金)まで
その他	面接による審査を行います。新人優遇制度もありますので、詳細についてはお問い合わせ下さい。

問合せ先 静岡伝統芸能振興会(事務局)・静岡商工会議所  
産業振興部 TEL3533401





## 当所広報誌「Sing」が 団体広報紙の優秀賞を受賞

「Sing」2011年8月号が平成23年度静岡県広報コンクール(主催：静岡県広報協会)で団体広報紙部門の優秀賞を受賞。審査員からは「全体を通して見やすく完成度の高い広報誌にまよっています。読みごたえのある部会特集と会員事業所向け情報が充実しています。」との評価をいただきました。



## 遊休機械無償マッチング 支援プロジェクト

静岡ガスエネルギーが被災事業所に機械を無償提供  
商工会議所では、東日本大震災による津波などで機械等を流出・損壊した事業者の復興支援を図るため、全国各地の事業者から遊休機械等を無償でご提供いただき、被災事業所の要望とマッチングを行う「遊休機械無償マッチング支援プロジェクト」を実施しています。

この度、静岡ガスエネルギー(株)様からご提供いただいたエアコンプレッサーが、当プロジェクトを通じて静岡県内初のマッチングに繋がりました。

被災地である岩手県、宮城県、福島県では事業の早期再開を目指していますが、機械設備が不足している状況が続いており、特に工作機械や工具、水産加工機械などのニーズが強い状況です。引き続き無償機械の提供をお願いいたします。

清水支所経営支援課

製造業部会担当



## 製造業部会等が 会員ビジネス交流会

2月8日(水)清水テルサにおいて、製造業部会と新産業開発振興機構は合同で会員ビジネス交流会を開催し、政策研究大学院大学教授 橋本久義氏に「中小企業の創造力強化術」と題して講演をいただきました。

橋本氏は日本企業と欧米・アジア諸国の企業の考え方の違いについて説明し、世界中の製造業が中国に飲み込まれている中、日本の中小企業はどうなっていくのかをユーモアを交えながらわかりやすく話されました。

また、「将来日本は自動車部品王国になる。」とし、その理由は「今後世界の自動車需要の増加が見込まれる中、ハイブリッドカーが主流になると考えられる。そのハイブリッドカーは部品点数が通常の車より1万点多くなり、しかもハイブリッドカーに関しては日本が世界中の特許を取得していることや、

安全性リコールの問題などから日本の技術力でなければできないものであるため。」との持論を展開されました。



## おかげさまで一世紀

2010年、当社は創業100周年を迎えることができました。これからも印刷・情報を通じて、地元根付いた活動で、歩みを積み重ねてまいります。

株式会社 **ニシガイ**

〒424-0949 静岡市清水区本町12番6号  
Phone 054-352-2188

静岡商工会議所

## パソコン教室開催中

受講料  
50分 1,000円

パソコンの入門編から、ワード・エクセルなどのビジネス応用編、趣味の講座(デジカメ、年賀状、ホームページ、インターネット、メールまで)幅広い研修内容をご用意しています。

月～土曜日まで開講中。午前・午後・夜間など、自由な時間を選んで受講が可能です。インストラクターが常駐し、わかりやすく研修の補助をします。

受講料は**50分 1,000円**

(別途:機器使用料 1時間200円 ※会員は無料)  
教室維持費 月額1,000円



パソコン教室の  
お問合せは **専用Tel 054-260-5300**



平成23年度  
配当40.5%

会員事業所のみなさまへ  
割安な掛金で補償がさらに充実!

静岡商工会議所

# 生命共済制度

商工会議所のスケールメリットを活かし、**低掛金で充実した補償を実現!**  
会議所独自の**見舞金制度**がさらに充実し、**メリット大幅アップ!**

## 生命共済制度の **すぐれた特色**

- 1 割安な掛金で大きな保障!
- 2 業務上・業務外を問わず、1年365日・24時間保障!
- 3 配当金で掛金負担が軽減!
- 4 簡単な手続きで加入できます!(診査不要)
- 5 会議所独自の結婚・成人・出産祝金、  
事故(傷害)通院見舞金が受けられます。



掛金は全額損金(必要経費)に算入可能  
個人事業主は生命保険控除の対象

過去の勤務期間に  
さかのぼる積立も可能!\*

※最大で過去10年分(新規加入のみ)

福利厚生は、まず「退職金制度の確立から…」

静岡商工会議所

# 特定退職金共済制度

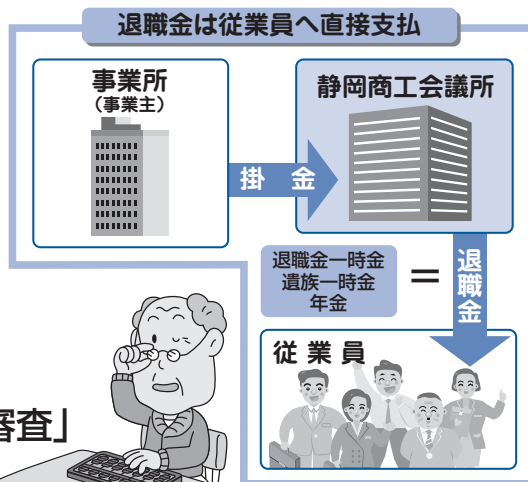
掛金は全額損金(必要経費)  
算入可能だから、  
税金対策にもなります。

## 共済制度加入事業所への特典

- ◎会員制スポーツクラブ「ホークワン」の割引利用  
(施設1日利用で525円)
- ◎会員制ホテルの利用
- ◎その他、優待サービスが受けられます。  
(ホテル・映画・ゴルフ・テニス・レジャーランド・エステ等)

## 特定退職金共済制度の **すぐれた特色**

- 1 将来の退職金を計画的に準備できる!
- 2 掛金は一人月額1,000~30,000円で、  
増減額も簡単な手続きでOK!
- 3 国の制度との重複加入ができます。
- 4 過去勤務期間通算の取扱いができます。  
(新規事業所に限る)
- 5 公共工事の受注業者に関する「経営事項審査」  
の項目に加点されます。



共済制度委託保険会社推進員が、ご加入状況の確認のため加入事業所を訪問させていただきます。その際にはご協力よろしくお願い申し上げます。

◎お申込・お問合せは 静岡商工会議所 会員サービス課 ☎054-253-5112

# 新会員ご紹介

# NEW MEMBERS

平成23年12月1日～平成24年1月31日の間でご加入された事業所です。(順不同・敬称略) ※掲載希望事業所のみ

事業所名	代表者名	所在地	事業内容
(有)西村工業	西村 正芳	静岡市葵区羽鳥7-17-22	左官工事
(有)アムス環境デザイン研究所	伊藤 敦子	静岡市葵区安東2-22-24	環境デザイン、まちづくりコンサルタント
(株)静岡県ドライセンター	村松 滋	静岡市清水区長崎329	クリーニング
須金工業所	須金 清次	静岡市清水区長崎321-1	鉄工(製缶、配管)
(株)エクス	望月 徹	静岡市葵区大岩本町23-1	介護サービス
中部電気水道設備(株)	塩原 太一郎	静岡市葵区川合3-12-5	電気工事
サン青果	谷津 年一	静岡市葵区瀬名7-1-5-403	青果販売
すし居酒屋ふくわらい	佐藤 淳	静岡市葵区紺屋町12-5 カブチーノビル1F	居酒屋
(株)サンコートラベル	宮川 憲	静岡市葵区宮ヶ崎町87-2	旅行業
(株)SEIEI	岡崎 省二郎	静岡市駿河区下川原6-5-33	テナント・倉庫の販売、組立
静岡県環境資源協会	荒木 信幸	静岡市葵区追手町44-1 静岡県産業経済会館6階	環境保全、エネルギー対策
(株)アールサンプル	馬淵 正博	静岡市駿河区登呂6-12-13	食品サンプル製造・販売
ピアンコネコ(株)	向笠 哲司	静岡市駿河区高松2-25-11-206	広告企画、デザイン、その他
バルティエレ&鉄板焼みなみ	小原 正丈	静岡市清水区相生町1-5	レストラン
ゆたからんど	山田 裕	静岡市清水区駒越西1-2-33	太陽光発電システム、オール電化販売・施工
建築工房マルモ	望月 弘樹	静岡市葵区北1664-32	新築、リフォーム、店舗改装
ガレージワンフイフティ	杉山 英樹	静岡市駿河区下川原6-29-15	自動車修理
(株)ユニバース	赤堀 史和	静岡市駿河区宮竹1-12-24	産・土木
デル(株)	郡 信一郎	神奈川県川崎市幸区堀川町580	パソコン及び周辺機器の製造販売、その他付帯事業
石橋工業	石橋 憲明	静岡市清水区静岡市清水区押切14-2-425	建築板金
un demi de mode	海野 明美	静岡市駿河区谷田5-22 303	エステ、化粧品販売
社会福祉法人明光会	寺田 亮一	静岡市葵区慈慈尾180	知的障害者児施設
オートドアメンテナンス(株)	坂田 寛明	静岡市駿河区東新田1-14-25	自動ドアメンテナンス
Gypsy Selection	前田 隼斗	静岡市清水区殿沢2-1-32	ケータリングカー、食品
美容室ソフ	秋山 拓也	静岡市駿河区八幡5-15-18 育英ビル2階	美容室
ヤマモト	山本 伸郎	静岡市葵区飯間223-4	桐製品製造
プラネット・プランナー	間 健太郎	静岡市駿河区泉町7-16 畑ハイツ401	キャラクターコンテンツ開発、商品企画デザイン、マーケティングアドバイス
(社)茶道裏千家淡交会 静岡支部	青島 智子	藤枝市田沼1-27-13	茶道普及
(株)サスタ深澤辰次郎商店	深澤 一正	静岡市清水区由比東山寺29-8	農産物販売・肥料・農業・農業資材販売
長島社会保険労務士事務所	長島 洋介	静岡市葵区北沼上704-4	労働保険・社会保険に関する手続き、相談
建築業 荒木	荒木 久	静岡市駿河区池田1382-116	建築工事、大工
(株)エムツー	川口 雅弘	静岡市駿河区中島3283	建設
クボタ電気	久保田 昭彦	静岡市清水区港南町10-2 県営駒越団地B-406	電気工事
えびす通発展会	佐藤 正光	静岡市葵区横田町2-7	商店街活動
(同)紅	小林 京子	静岡市駿河区池田760-5-1F	居宅介護支援
(株)日商フーズ	平垣 俊之	静岡市駿河区光陽町7	食品加工販売
coran	日吉 泰弘	静岡市清水区有東坂363-1	婦人服小売
(有)アイケイシイ	稲葉 孝	静岡市葵区昭府町1-21-23	計算センター
マキノ	牧野 繁子	静岡市葵区七間町9-5 トレンズビル4F	木製小物雑貨卸
日本バイオコン(株)	渡辺 一央	愛知県名古屋市中川区昭和橋通3-23-1	食品原材料輸出入

## 只今、会員募集キャンペーン展開中!

新会員をご紹介下さい。ご紹介いただいた方に、もれなく図書カードをプレゼント致します。

今年からは、“かんたん”“やさしい”だから“いちばん売れている” 弥生シリーズで会社経理をもっと楽しく

## 弥生12シリーズ 無料体験教室 開催中

弥生製品購入をご検討中の方へ、事前に製品に触れていただき、予めその使用感を知って頂くセミナーとなっております。お一人様1台のパソコンを使用。無料で受講できますので、ご検討の方は是非ご受講ください。

セミナー種別	日程	時間	料金その他
弥生会計	3月19日(月)・4月18日(水)	両日とも 13:00～14:30	料金：無料 対象：製品ご購入前の方 会場：当事務所1Fセミナールーム 内容：お一人様1台のパソコンを使用。実際に弥生ソフトの操作感を体験していただきます。
弥生販売	4月18日(水)	15:00～16:30	
弥生給与	3月19日(月)	15:00～16:30	

(弥生シリーズの便利な点)  
 ◎手書きの帳簿類に書き込む感覚で入力可能。  
 ◎シリーズ間でデータ連動可能。等  
 ◎ご依頼いただければ、当事務所が初期設定を代行(有料)。決められた入力方法で入力すれば簡単に経理処理を行えます。

弥生12シリーズの初期設定や日常処理を主としたセミナー(有料)や、お客様の経理状態に合わせた個別指導も行なっております。お申し込み、お問い合わせは **当事務所 HP** を御覧ください。お電話でも受け付けております。お気軽にお問い合わせください。

◆各種ソフトのご注文も承ります◆ **コチラまで**

**WEB : <http://www.tax.io/>** 又は **原耕司税理士事務所** **検索**

Coexistence (共存) and Prosperity (共栄) Succeed (成功・継承する) 〒421-1213  
**原耕司税理士事務所** 静岡市葵区山崎2丁目35-33  
 Hara kohji Taxaccountant office TEL:054-277-2525/FAX:054-277-2526  
 MAIL:info.haratax@gmail.com

～継続して反映する会社を目指す～

## 会社<経営>を会社《継栄》に

自社の現状や課題を見つける／業績向上を目指す／経営の向上を図る

### 【中期五カ年経営計画作成教室】 随時開催

時間／9:30～18:30 料金／31,500円(昼食代込み)

お申し込み・お問い合わせはお電話でお気軽にどうぞ。 電話:054-277-2525



原耕司税理士事務所は『P(PLAN)-D(DO)-C(CHECK)-A(ACTION)サイクル』による経営の向上を目指すお客様を全力でサポートします。



正面からだけでは見えないときもある。  
見えないモノをカタチにする。



おかげさまで  
62周年

総合広告会社  
**静岡広告株式会社**  
Advertising Agency  
SHIZUOKA KOUKOKU CO., LTD.  
〒422-8063 静岡市駿河区馬淵2丁目9-6  
**TEL 054-654-4181** (代)  
FAX 054-283-5338

美しい景色の中でワンオンを



**菊川カントリークラブ**  
TEL0537-36-1171

キャディ付4バック1R料金を表示しています

昼食付感謝企画

3月 6日(火)～ 9日(金) …… 昼食付 **11,500円**  
3月20日(火祝) …… 昼食付 **16,750円**  
4月10日(火)～13日(金) …… 昼食付 **11,550円**

感謝デー

3月 1日(木)・ 2日(金) …… **10,450円**  
3月27日(火)～30日(金) …… **10,450円**  
4月24日(火)～27日(金) …… **10,450円**

オープンコンペ

☆ **グランドシニア&レディス杯** Wベリア1位～3位・飛び賞・参加賞  
3月13日(火)・4月17日(火) **11,500円** キャディ付 4バック

■フォークリフト ■小型移動式クレーン ■玉掛け ■ガス溶接 ■車両系 ■高所作業車 ■ショベルローダー等 **KOMATSU**

コマツ教習所 《講習日程のご案内》



受講者募集

●3月・4月の各コースの日程

講習種別	種類	コース	3月		4月	
			3月	4月	3月	4月
技能講習	フォークリフト	11H	10～11, 22～23	2～3, 12～13		
		★31H	1～4, 5～8, 10～13, 22～25, 26～29	2～5, 7～10, 12～15, 16～19, 27～30		
		35H	21～25	26～30		
		16H	12～14, 19～21, 28～30	6～8, 16～18, 27～29		
★小型移動式クレーン	20H	15～16, 23～24	2～3, 23～24			
	★19H	5～7, 15～17, 23～25	2～4, 13～15, 25～27			
玉掛け	14H	10～11, 21～22, 26～27	2～3, 14～15, 23～24			
	18H	10～12	2～4			
車両系建機(整地等)	★38H	10～15	2～7			
	12H	10～11, 19～20, 29～30	7～8, 17～18, 25～26			
★高所作業車	14H					

講習種別	種類	コース	3月	4月
技能講習	★ガス溶接	13H	7～8	9～10
	車両系(解体)	3H	30	25
	ショベルローダー等	11H	—	9・13
	★31H	5～8	9～12	
その他	不整地運搬車	11H	19～20	19～20
	小型建設機械	13H	16～17, 28～29	28～29
その他	ローラー運転	10H	3～4	—
	巻上げ機	10H	26～27	23～24
	研削といし	6H	1	16
	アーク溶接	21H	2～4	11～13
	低圧電気取扱	14H	14～15	5～6
	丸のこ	4H	12	20
	粉じん作業	4.5H	21	—
職長・安責	14H	22～23	19～20	

表中★印は、教育訓練給付制度の指定講座です。コース内容、空き状況などお気軽にお問い合わせ下さい。

静岡労働局長登録教習機関  
**コマツ教習所(株)静岡センタ**  
静岡市駿河区国吉田1丁目11-30  
**TEL 054-262-0005**  
FAX 054-262-0019  
http://www.komatsu-kyoshujo.co.jp/



**OFFICE**  
トータルサポート

www.takada-net.com

アスクルのタカダ

検索

**タカダ株式会社**

〒424-0818 静岡市清水区江尻町4番39号(清水銀座)  
TEL : 054-367-0129

吉川国際特許商標事務所

無料特許・商標相談会

商工会議所 静岡事務所 3月27日(火) 13:30～  
TEL054-253-5113

清水産業・情報プラザ 3月28日(水) 14:00～  
TEL054-355-5400

※事前にご予約下さい。

〒422-8064 静岡市駿河区新川1-11-28  
TEL 054-654-5480 / FAX 054-654-5482

## 庄や静岡南口店 3月限定 お得なキャンペーン

庄や静岡南口店からボリューム満点の宴会コースをお届けします。【4,500円(2H飲放付)→3,500円】①前菜②サラダ③刺身6点④オードブル⑤ポイル⑥海鮮⑦雑炊⑧ワッフル  
詳しくはお問合せ下さい。



2H飲放付き宴会コース  
4,500円→3,500円(税込)

<http://www.daisyo.co.jp/>

会社概要  
庄や 静岡南口店  
〒422-8067 静岡市駿河区南町6-1-1F  
TEL 054-280-7931 FAX 054-280-7932

## ホテルサンルートの お得な「歓送迎プラン」

春をイメージした日本料理、中華料理、どちらも楽しめる折衷料理の3コースをご用意致しました。飲み放題を付けると更にお得！例↓折衷料理  
4,500円+飲み放題1,700円のコースが、6,000円にご用意！



3,500円(お料理)よりご用意  
※写真はイメージです

<http://www.sunroute-shimizu.co.jp/>

会社概要  
ホテルサンルート清水(東亜産業(株))  
〒424-0821 静岡市清水区相生町8-8  
TEL 054-352-1221 FAX 054-352-1225  
E-mail info@sunroute-shimizu.co.jp

## 素材にこだわった料理が 自慢の割烹料理店

地魚や旬の食材を使った料理を提供しています。おもてなしや接待に最適な個室です。宴会は20名様まで承ります。



おまかせ料理 3,500円(税込)~  
飲み放題付は5,000円(税込)~

## 歓迎会には 割烹田なべを是非！

新鮮な魚が自慢。旬の素材を使ったお食事。食後のコーヒーとスイーツが女性に好評です。皆様の大切な方々とのひと時を、温かいサービスと笑顔でおもてなし致します。お料理・ご予算など、遠慮なくお問い合わせ下さい。



ランチ1,050円~、コース料理3,150円~  
※飲み放題もご相談に応じます

会社概要  
割烹田なべ  
〒424-0046 静岡市清水区西大曲町1-3  
TEL 054-366-4324 FAX 054-364-3339

会社概要  
四季の味 彩香(南カサイ)  
〒420-0034 静岡市葵区常磐町1-5-4 パレスビル1F  
TEL 054-252-3737

## 心を味で伝えます。

厳選されたネタや自家調合の白身魚用のしょう油など、一貫一貫こだわり、手の込んだ寿司を大将とのおしゃべりと一緒にお楽しみ下さい。



カウンターランチ 2,500円(税込)

## 昔ながらの洋食屋 レストランAOKI

静岡駅から徒歩5分！ランチは土日祝日も600円(ハンバーグ等)。夜はサクサクを聴きながらお箸を使って気軽に食べられるアットホームなレストラン。お一人様からカップルやご家族、50名様迄のご宴会を承ります。



<http://aoki1980.com/>

会社概要  
レストランAOKI  
〒422-8066 静岡市駿河区泉町1-2-7  
TEL&FAX 054-285-0733  
E-mail yukosax@yahoo.co.jp

会社概要  
寿し乃む佐志  
〒420-0001 静岡市葵区井宮町76-1  
TEL 054-273-6345



## 被災地復興支援

### 『胡桃仲間』企画商品

《SAVE-A-WAY》にて立ち上がった復興支援プロジェクト。岩手県で採れた胡桃をふんだんに使った当社オリジナル『胡桃のフルーツteaブレンド』を新たに発売いたします。店頭イベント会場にて販売中



500円(税込)

<http://www.monpa.jp/>

会社概要 | 焼きたてパンのお店 モンパルナス  
〒420-0884 静岡市葵区大岩本町12-12  
TEL 054-245-3301 FAX 054-245-3302  
E-mail info@monpa.jp

## 業界初! 鮭の飲料!

### 「まぐろの力」

365日海の中を泳ぎ続ける鮭のパワ―の源と言われている「アンセリン」を抽出し、配合した清涼飲料水。「健康・「鮭」を無駄なく使用する」この二つのコンセプトから「まぐろの力」が完成しました。



1本 200円(税込)

会社概要 | 清水魚(株)  
〒424-0823 静岡市清水区島崎町149  
TEL 054-352-0121 FAX 054-353-3812

## 江戸蕎麦のルーツ

### 「駿府在来熟成蕎麦」

江戸蕎麦の発祥は今川義元が京都から駿府に蕎麦を持ち帰ったことに由来します。当店では、当時の「駿府在来品種」の実を使用し、ゆっくりと熟成させた、駿府在来熟成蕎麦を提供。豊かな風味をお楽しみください。



<http://shizuoka-yeg.jp/>

会社概要 | 手打ち蕎麦たがた(株)ARIGATO  
〒420-0034 静岡市葵区常磐町2-6-7  
TEL 054-250-8555

## 日本のおみやげに

### 「台湾賞」受賞

観光庁主催「魅力ある日本のおみやげコンテスト2012」台湾賞受賞。創業140余年の老舗のお茶屋として味にこだわると共に、赤富士、桜、浮世絵と外国人から見た日本らしいお土産デザインにしました。



630円(税込)

<http://mizu-cha.sakura.ne.jp/>

会社概要 | (株)水上房吉商店  
〒420-0014 静岡市上桶屋町17  
TEL 054-255-0251 FAX 054-251-5781  
E-mail mizu0210@dance.ocn.ne.jp

## 急須で淹れよう!!

### 静岡やぶきた銘茶逸品

駿河のお国自慢は富士とお茶。丹精こめて育てられた「玉水」は、品評会入賞高級煎茶。馥郁とした豊かな香味銘茶に、まろやかな甘みの「特撰玉露棒茶」をセットにしました。支店が静岡駅ビルパルシェ食彩館にあります。



100g缶2本詰め合わせ箱  
2,572円(税込)

会社概要 | (有)お茶の勝山園  
〒420-0839 静岡市葵区鷹匠3-1-9(水落交番前)  
TEL 054-253-3664 FAX 054-252-8918

東海軒会館  
春の味覚

静岡駅南口より歩いてたったの60秒!  
どんなお集まりにも大変便利です。  
各種会  
議、同窓  
会、歓送  
迎会、総  
会後の  
懇親会  
に是非  
ご利用  
下さい。



<http://www.tokaiken.jp/>

会 社 概 要 (株)東海軒  
〒422-8067 静岡市駿河区南町9-1  
TEL 054-286-5101 FAX 054-654-6889  
E-mail kaikan@tokaiken.jp

和柄石鹼「雅」

石鹼に和紙を貼り、水性防水材料を塗布。手洗用として製作しましたが、タンズに入れたり、インテリアとしても使用して頂けます。外国人へのお土産にも喜ばれると思います。



630円(税込)

会 社 概 要 マキノ  
〒420-0035 静岡市葵区七間町9-5 トレンズビル4F  
TEL 054-251-0817 FAX 054-251-0850  
E-mail bara.makino@gray.plala.or.jp

まごころこめてこだわりの味をお届けします

ふっくらジューシー、衣はサクサク、こだわりのとんかつはいかがですか? また、食べ応えのあるエビフライ、味にこだわった各種井、今は旬のカキフライ、どれも自慢の逸品です。お気軽にお立ち寄りください。



会 社 概 要 かつせん  
〒420-0934 静岡市葵区岳美1-7  
TEL 054-247-7898

癒される空間づくりを  
お手伝いします

お店やオフィスで人気のアクアリウムはいかがですか? 様々な水槽や熱帯魚からお客様の空間に合ったものをお選びします。メンテナンスや飼育のお手伝いもいたしますので、お気軽にお問い合わせ下さい。



レイアウト水槽一式 40,000円(税込)~

<http://a-pisces.com>

会 社 概 要 アクアショップ ピスケス  
〒424-0943 静岡市清水区港町2-6-22  
TEL 054-353-4700 FAX 054-353-4701  
E-mail info1@a-pisces.com

風林火山の湯を貸切風呂として楽しめます。

武田信玄が愛した伝統ある梅ヶ島温泉!! 信玄にちなんで風林火山と名付けた4つのお風呂を貸切風呂としてご利用いただけます。また、お料理は地元素材をふんだんに使った創作料理が楽しめます。



1泊2食 11,700円(税込)~

<http://yunoshimakan.com/>

会 社 概 要 おもいで宿 湯の島館  
〒421-2301 静岡市葵区梅ヶ島5258-7  
TEL 054-269-2032 FAX 054-269-2023  
E-mail omoide@yunoshimakan.com

6Wayのおしゃれなおんぶコート『ママチュニ』

子育て中の働くママに! マタニティウェアから抱っこおんぶ授乳服、普段着としても使えるおんぶコート(特許出願済)です。バツテンおんぶの気になる女性の胸元を隠して、お洒落にお出掛けも楽しめます。またボタンの調節で普段着としても使えます。



2011グッドデザインずおか受賞

<http://www.rakuten.ne.jp/gold/babyatheart/>

会 社 概 要 (株)JC Link  
〒420-0853 静岡市葵区追手町1-13 アゴラ静岡5F  
TEL 054-221-8244 FAX 050-3737-3804



## 新たなステージへ

自動車用フィルターで培った技術を活かして「車載用超音波式加湿器 Mist & Mist」および「ティッシュケース(2種類)」を当社直販 Web ショップより発売致しました。日本製にこだわり安心の品質を約束致します。



<http://www.eiken-kk.co.jp>

会社概要 | エイケン工業(株)  
〒437-1698 御前崎市門屋1370  
TEL 0537-86-3105 FAX 0537-86-3515  
E-mail info@eiken-kk.co.jp

## 簡単操作の小型チーズ製造機作りました!

おいしいチーズが食べたい! オリジナルチーズを作りたい! 簡単な操作でどなたでも使用可能なチーズバット。牛乳100ℓ〜2000ℓ対応。さまざまな種類のチーズが作れます。他、ミキサー、モルダー、熟成庫など。



<http://www.taiseikisetsu.co.jp>

会社概要 | 大生機設(株)  
〒420-0061 静岡市葵区新富町6-11-5  
TEL 054-251-2954 FAX 054-251-0171  
E-mail taiseikisetsu@smile.ocn.ne.jp

## 置くだけタイプ。

あがりかまち用たちあつぷ玄関の上り下りが不安な方へ、置くだけで手すりが簡単に構築できます。取付工事の必要がなく玄関に傷を付ける心配もありません。安定感があり安心してご利用できます。介護保険適応商品になっております。



福祉用具貸与 対象品

<http://www.yazaki.co.jp/>

会社概要 | 矢崎化工(株)静岡支店  
〒420-8519 静岡市駿河区小鹿2-24-1  
TEL 054-281-0118 FAX 054-286-3988  
E-mail nisikawak@yazaki.co.jp

## 抜きに技ありカストリに自信あり

創業以来ダンボール専用打ち抜き機を作りつづけて独自の技術開発力であらゆる反りシートに対応でき、製品とカスをクリーンに分離するカストリユニットを持つ、製品加工コストも消費電力も大幅減の理想の打ち抜き機です。



<http://www.die-cutter.com>

会社概要 | (株)上田紙工機  
〒421-0111 静岡市駿河区丸子新田160  
TEL 054-259-0830 FAX 054-259-0863  
E-mail info@die-cutter.com

## 障害者のための総合的サービスを提供します

創立52周年を迎える実績のもと、知的障害をお持ちの方のために多種多様な事業所を運営しています。笑顔溢れる雰囲気、自然に囲まれた環境で、個々に応じた安心・安全なサービスの提供・提案を行います。



<http://www.h5.dion.ne.jp/~meikou/index.html>

会社概要 | 社会福祉法人 明光会  
〒421-1211 静岡市葵区慈悲尾180  
TEL 054-278-7005 FAX 054-278-7026  
E-mail meikoukai@f4.dion.ne.jp

## 寄植で玄関先を明るく演出しよう!!

季節感あふれる植物でお客様をお出迎え! 玄関をオシャレに彩ります。お店、会社のイメージアップにつながるデザインで作品を創らせていただきます。寄植講習会も毎月開講中! お気軽にお問い合わせ下さい。



<http://www.kounouen.com>

会社概要 | (株)興農園  
〒424-0053 静岡市清水区渋川226  
TEL 054-345-3907 FAX 054-345-1397  
E-mail kounouen@sf.tokai.or.jp

# 掲載事業所 募集中!

申込方法等の詳細につきましては、下記までご連絡ください。

【お申込み・お問合せ先】総務部 企画課 (会報編集担当: 西野) TEL 054-253-5111 FAX 054-253-5119

**「裏千家茶道」  
はじめてみませんか!!**

初釜・春秋茶会・月釜・研究会等の年行事があります。伊勢丹茶会(4/12)も参席。4月11日より初心者講座を静岡労政会館で開講します。日本の伝統文化を一皿を手に季節の移ろいと共に学びましょう。お気軽にお問合せ下さい。



会社概要  
(社)茶道裏千家淡交会 静岡支部(青島宗智方)  
〒426-0061 藤枝市田沼1-27-13  
TEL 054-635-0189 FAX 054-636-8520

**グキツといたら  
あんどー鍼灸接骨院**

「痛みの原因となるところ」にアプローチし、早期回復、生活の質の向上をはかっています。仕事や学校の都合で診療時間内に来院できない患者さまには、早朝や診療時間終了後の治療も対応しています。ご相談ください。



<http://www.ando-setukkotuin.com/>

会社概要  
十慈会あんどー鍼灸接骨院  
〒420-0882 静岡市葵区安東2-8-17  
TEL 054-245-6850

**消費者を和ませる  
キャラクター作り**

出版社との絵本制作、全国誌の連載、企業キャラクターのデザイン、そのノウハウを活かして商品パッケージやブランドデザインなど、デザインと戦略をミックスした提案をし、設立当初から数々の賞を受賞しています。



<http://pla-pla.com/>

会社概要  
プラネット・プランター  
〒422-8066 静岡市駿河区泉町7-16-401  
TEL 054-270-8885 FAX 054-270-8886  
E-mail info@pla-pla.com

**清潔な快適環境づくりの  
お手伝い...**

環境に配慮もせず薬剤などをむやみに散布して、害虫を駆除、死滅させるだけでは総合防除とはいえません。「環境に優しい」が世界共通の流れです。私たちは、未来の好ましい環境づくりを目指して害虫対策に取り組んでいます。



<http://www.shizuoka-central.jp>

会社概要  
静岡セントラル商事(株)  
〒422-8034 静岡市駿河区高松1549  
TEL 054-236-1654 FAX 054-237-2722  
E-mail s-central.1654@ny.tokai.or.jp

**自衛隊×  
WEBマーケティング**

元自衛官による自衛官のための訓練用品企画開発事業。これは売れるのはというモノ募集中。自衛隊への販路拡大もご相談下さい!  
企業向け  
Teabook  
導入支援  
も出来ます  
ので、お気軽にお問い合わせて下さい。



FB講師90分 12,000円(税込)~

<http://heds.jp>

会社概要  
HEDS  
〒424-0821 静岡市清水区相生町6-17 清水産業情報プラザ703号室  
TEL 054-368-4520 FAX 054-368-4521  
E-mail info@heds.jp

**県下唯一のディズニーマー  
フィギュアショップ**

世界中の多くのコレクターから親しまれているディズニーマーフィギュアを、厳選してお手頃価格&送料無料でお届けする「LENOX、MDC、アルマーのセレクション」ショップです。



<http://www.disney-angelsmile.jp/index.html>

会社概要  
ディズニーフィギュアコレクターショップ(萩原建築模型)  
〒420-0075 静岡市葵区五番町6-8  
TEL&FAX 054-253-2444  
E-mail shopmaster@disney-angelsmile.jp



東亜工業(株) 代表取締役  
静岡商工会議所青年部 平成23年度 専務理事

渡邊久寿さん

星座：かに座 血液型：A型 趣味：サッカー、ゴルフ  
TEL：054-353-3458

「当社では主に空調のダクト工事保温工事をしております。大きなビルや工場、店舗に至るまで、様々な空間に清潔な空気を届けることにより、皆様の快適な環境づくりに貢献させて頂いております。政令指定都市であるこの静岡市は、海もあり山もある、交通の便もよく、気候も温暖なこの土地。私が小さい頃から慣れ親しんだ、清水港から見える富士山は最高の景色です。全国から来られる方々に話を聞くと、とても羨ましがられます。」



「私たちにとって当たり前のようにあるこの環境は素晴らしいものであるということから、青年部としても、様々な切り口から静岡の良さを外部に発信して人を呼び込み、地元を盛り上げていけるように活動ができるように頑張っていきたいと思っております。」

この素晴らしい静岡の良さをもうひと発信!

株式会社 DM(ダイレクトマーケティング)事業部

竹内裕美さん

星座：おうし座 血液型：O型 趣味：日本酒、ライブ、美術館めぐり  
TEL：054-273-8811

「みなさんがご覧になっている「Sing」をはじめとした様々な会報誌を、封入封緘し、メール便でお届けする仕事をしています。発行者様の情報を期日までにみなさんのもとに届けるために、封入封緘↓配達員↓会員様のもとへ配達↓住所不明などで返品になった会員様への住所確認といった一連の作業を、迅速に正確に行うよう心がけています。私はずっと静岡で暮らしていて、静岡のお茶や日本酒が大好きです。お茶やお酒の場は、「ほっ」と安心でき、みんなが仲良くなれます。」

「ほっ」と安心できる静岡のお茶や日本酒



先日、お世話になっている酒屋さんのはからいで「正雪」を造っている由比の(株)神沢川酒造場を見学させていただき、静岡酵母で醸した「静岡型吟醸酒」の美味しさをあらためて実感しました。今後静岡を知らない方々に静岡の魅力を発信していきたいです。」

協同組合による融資事業をご存知ですか？

- Q** 事業を始めたばかりでも対象となりますか？
- A** 始めたばかりの方も、これから事業を始める方も対象になります。事業計画などをお聞かせ下さい。
- Q** 不動産を持っていないのですが…
- A** 200万円以下なら信用取引（無担保取引）が可能です。又、第三者所有の担保提供による取引も扱っております。
- Q** 急に資金が必要になったのですが…
- A** まず、お問い合わせください。条件が整えば5日以内の融資実行も可能です。

組合の融資事業



昭和27年創立  
ちゅうずん  
中駿商工業協同組合 / イハラグループ  
本店：静岡市清水区本郷町5番13号 中駿ビル1F  
TEL054-365-3456  
静岡支店：静岡市葵区日出町1番地の5 石川ビル1F  
TEL054-254-2670

# 翻訳者のネットワークと 翻訳支援辞書ソフトの開発で 企業媒体の多言語展開を支援

台湾

日興美術株式会社 代表取締役社長

櫻井幹一郎さん

Kanichiro Sakurai



櫻井幹一郎社長

## 取引先のメディア制作、梱包、 発送業務を代行

当社の取引先は、1業種1社にしぼっています。機密保持に努める一方、お客様の中に入りこんで、すべてのメディアを制作し、さらに今までお客様が個別に発注していたものを当社が一括管理し、部品の調達から梱包、発送までを代行し、作業効率の向上と低コスト化に貢献しています。

デジタルカメラの場合、当社がカメラを入れるパッケージ、取扱説明書、CD-ROMを制作し、ストラップやバッテリーは外部調達し、それらをすべて藤枝工場でセットして、御前崎港から当社の九州配送センターへ、そこで残りの不足分をセットし検品をして、1日12回(2時間おき)に配送、納品しています。

厳しい経済情勢の中、企業はコストダウンに結びつく投資を行ないたがっています。そこで当社では、こうした形でのコスト削減の提案をして、取引先の新規開拓に努めています。

## グローバルネットワークで企業 メディアの多言語展開を支援

当社がいち早く海外戦略を進められたのも、製品の輸出割合が80〜90%を占める取引先のニーズにそって、業務を展開した結果です。1980年代にアメリカのデザインプロダクションやベルギーの翻訳会社との業務提携を経て、欧米に現地法人を設立し、デザイナーや翻訳者とのグローバルネットワークを構築。英文以外の英文は日本で作成)30カ国以上の言語によるマニュアル制作の実績を積み上げてきました。

その後、インターネットの発達で海外の翻訳スタッフとのコミュニケーションが容易になりましたので、欧米の現地法人は廃止しています。

また、翻訳支援辞書ソフトを開発して、過去の翻訳文章をデータベース化。これを活用することで、ネイティブの翻訳スタッフの手間を減らし、短納期で精度の高い翻訳を実現しています。

## 台湾の現地法人では、中国むけ デジタルコンテンツを制作

デジタル一眼レフカメラは国内で製造し、ヨーロッパでの売上比率が高いですが、自動二輪車やパソコンは、東アジアに製造拠点を移して全世界に輸出しています。

当社では、台湾に製造拠点をもち自動二輪車メーカーを支援するため、1995年、台北市に静興(股)有限公司を設立しました。現地スタッフがマニュアルやサービス資料を中国語から中国語(北京語から広東語)、北京語から英語・その他の言語に展開する作業を行ない、そのデジタルコンテンツの制作も行なっています。

また、中国の重慶市に拠点を置く日系の新商印刷有限公司には、指導者の派遣や技術の供与を行ってきました。

今のような円高でも、価格競争力のある日本製品はあります。それらを海外で販売するため、マニュアル等の多言語展開は今後も増えていくと予測しています。



デジタル化を推進し、CD-ROM・DVDへ展開

日興美術株式会社

静岡市葵区流通センター12-1

☎054-263-2211

<http://www.nkbj.co.jp>



# しずおか 味な店

地産地消



自家製パン、桜エビとセリのリゾピラフ、駿河湾の新鮮魚介のスープ仕立て、特選和牛・静岡そだち、の赤ワイン煮込みのソース・自家製手打ちパスタ・パッパルデッレ、静岡県産有機野菜の盛り合わせ、丹那牛乳を使ったパンナコッタ・池ヶ谷さんの作る「紅ほっぺ」を添えて、コーヒー

## ダ・イケダ ペル Pコック DA IKEDA per Pcock



シェフ 池田光寿氏

【メニュー】昼:1500円～。夜:季節の旬の食材を使ったコース仕立て3800円～。  
アラカルトもあり。詳細はHPに掲載。  
【営業時間】昼11時30分～14時。夜18時～21時30分。火曜&第3月曜夜定休。  
【施設】テーブル席26席、駐車場9台。  
【所在地】静岡市清水区有東坂1-224-272  
TEL 054-346-4434  
<http://www.p-kokku.com>

「ダ・イケダ」は、南幹線から南に入った閑静な住宅地の中にあります。1975年からオーナーの池田八郎さんが経営してきた「レストランPコック」を息子の池田光寿さんが受け継ぎ、2009年にイタリア料理店としてオープン。  
池田光寿さんは、東京で9年、イタリアで3年半、修業。東京では、食材の美味しさを最大限に引き出すイタリア料理の技術を学び、イタリアでは、本場の料理を学ぶだけでなく、イタリア人の郷土と伝統を愛し大事にする気持ちを肌で感じてきました。帰国後、自分の店をどこで開こうかと考えたとき、素晴らしい食材があふれている静岡に注目しました。  
本日の料理は、前菜が静岡県産有機野菜の盛り合わせ。パスタが特選和牛・静岡

岡そだちの赤ワイン煮込みのソース・自家製手打ちパスタ・パッパルデッレ。メインディッシュが駿河湾の新鮮魚介のスープ仕立て。締めのリゾットが桜エビとセリのリゾピラフ。デザートが丹那牛乳を使ったパンナコッタ。池ヶ谷さんの作る「紅ほっぺ」を添えて。自家製パン。食後のドリンク。静岡県「食の都 仕事人ウィーク」(3月中旬頃まで)に協賛して創作した、静岡の食材を使ったコース(3900円)です。  
ワインは、イタリアのソムリエの資格をもつ美穂さんが、料理にあわせて選定。  
「ダ・イケダ」は「池田さんち」という意味。自分の家に招くような気さくな雰囲気、家族と一緒にご飯を食べて、楽しい会話を交わす、しあわせな時間を過ごすように心がけています。

## イタリア料理 ダ・イケダ

素晴らしい食材あふれる静岡で、  
幸せな食事のひとつときを提供



SHIMIZU

S-PULSE



## オーレ!エスパルス!

## アフシン・ゴトビ監督



© S-PULSE

エスパルスでの2シーズン目を迎え、非常にワクワクしています。また、エスパルスが誕生して、20周年という記念すべきシーズンに監督としてチームを率いることができ、とても嬉しく思います。ファン、サポーターの皆さんのチームへの想いは熱く、ここが私のホームであると感じていますので、皆さんのためにも魅力的なサッカーを目指していきたいと思っています。

昨年の経験というのは私の人生の中で、絶対に忘れることが出来ないものになりました。エスパルスファミリーとともに多くの挑戦をしてきました。ファミリーの絆は深まり、この先さらに素晴らしいチームとなる揺るぎない基盤が出来上がったと思います。今シーズン開幕を前に、より良いチームとなるために、組織が正しく動き始めていると実感しています。戦術力とチームの融合が今シーズンのエスパルスにおける成功のカギといえるでしょう。しかし、長いシーズンの中で、良い時、悪い時は必ずあります。ただ、い

かなる時であっても、長い道のりを互いに支え合い、共に乗り切つて栄光をつかみたいと思っています。

今シーズンのスローガン

は「One team, one mission.」です。チームと皆さんがひとつになって、悲願の頂点に立つために、今シーズンも我々にエネルギーを与え、共に戦ってください。見ていてワクワクし、しかも勝利を掴むことができるサッカーをお見せできますよう我々も頑張りたいと思います。

## 試合日程

## Jリーグ ディビジョン1

節	試合日	対戦チーム	競技場
第1節	3/10(土) 14:00	名古屋グランパス	豊田ス
第2節	3/17(土) 15:00	サンフレッチェ広島	アウスタ
第3節	3/24(土) 19:00	柏レイソル	柏
第4節	3/31(土) 18:30	コンサドーレ札幌	アウスタ

お問合せ/(株)エスパルス TEL:054-336-6301

2012 オフィシャル  
ゲームシャツ 2nd  
(ホワイト)

価格 **13,440**円(税込)  
※背番号・ネーム加工代は別途かかります

「地図柄」が6シーズンぶりに復活!

S-PULSE OFFICIAL WEB SITE  
**www.s-pulse.co.jp**

S-PULSE mobile.com  
最新情報をケータイでゲットしよう!

## われらオレンジサポーター!



## 株式会社ベイプレスセンター

発刊31年、清水区最大・最強のフリーペーパー「ベイプレス」です。毎月2回、約7万の軒先へポストイング。話題のスポットから衣食住など生活に密着した情報満載。人気コーナーは読者参加型の「マイエスパルス」。ベイプレス読者が清水エスパルスの選手に直接インタビューし、読者目線でレポートするコラムです。ピッチでは見せない選手の素顔がのぞけるかも。只今、読者レポーター募集中です。詳細はベイプレス編集部まで。

代表者名/ 風間重樹氏 所在地/ 静岡市清水区青葉町3-13

TEL/054-351-0511 FAX/054-351-0014 営業内容/ 新聞編集発行

URL/http://www.baypress.net/



このコーナーでは、静岡が有する隠れた地域産業史的な建造物や文化財などを掘り起こし、紹介します。

静岡の名物や名所を美しく描いて、その魅力を旅行者に紹介したラベル



静岡の観光地を鳥瞰図で紹介する上等御弁当のラベル(昭和3年)



昭和天皇御大典記念(昭和3年)



鯛めし(大正3年)



みかん型フレームに日本平を描く(昭和5年)



サンドウイッチ(大正3年)

大正3年4月、田中富次郎氏、平尾久晴氏、加藤竹次郎氏の共同経営による「東海軒」が創業。大正末期には、上等弁当と鯛めしを中心に十数名がホームで立ち売りし、安倍川餅と山葵漬も好評を得ました。お茶は、静岡県茶業組合連合会議所が提供する一番茶を「お茶は静岡、山は富士」の文字と一筆書きの富士山を入れた信楽焼の土瓶で販売し、静岡茶を宣伝しました。

株式会社 東海軒  
静岡市駿河区登呂6-5-35  
TEL.054-287-5171  
http://www.tokaiken.jp



静岡駅での販売風景

明治25年1月の大火で加藤弁当店は全焼。その片付けをしている加藤カクさんの姿を見た魚屋が見舞いに置いていく甘鯛を煮て鯛そぼろをご飯にかけたところ、甘い味付けと軽い舌ざわりを子供が喜んで食べました。そこで、これを汽車弁として売り出そうと考え、板前に味付を研究させたのが「鯛めし」のおこりです。「鯛めし」は明治30年、発売と同時に大当りし、明治・大正・昭和・平成の四代にわたり、駅弁のベスト3にランクされています。

東海鉄道は、明治22年(1889)2月1日に国府津〜静岡間、4月16日に静岡〜浜松間が開通。新橋〜静岡間は7時間半で、上り下りとも1日4本。この年の静岡駅の乗降客数は年間33万人、1日平均994人でした。

東京鉄道局は、工事関係者の食事の世話から人夫の斡旋、用地用材の買い上げに至るまで日夜親身になって鉄道敷設工事を助けた米穀商の加藤滝蔵・カク夫妻に対して、静岡駅構内での立ち売り営業を明治22年12月1日に承認しました。当時の弁当は、握りめし3個に沢庵4切れを添えて竹皮に包んだものでした。



「お茶は静岡」の文字と富士山が入った汽車土瓶



東海道新幹線開通記念(昭和39年)



Daiwa House Presents



# 芸と素顔に密着! 片岡仁左衛門の魅力

いまをみつめて

2012. 3/25日

静岡朝日テレビ ▶ ごご 4:00

BS朝日 ▶ よる 9:00

〈出演〉片岡仁左衛門 片岡孝太郎 片岡愛之助  
片岡千之助 篠山紀信 中村勘三郎 ほか

ナレーション



綿引勝彦 富田靖子

制作著作

静岡朝日テレビ



たのしいを  
見つけよう

だいいちテレビ



ニュースも、ドラマも、バラエティーも、だいいちテレビ 🐾

<http://www.tv-sdt.co.jp>



静岡から  
世界へ

eye

SBS  
イブニング

牧野克彦

eye

今を  
見つめる

内山絵里加

つながるテレビSBS

月~金 夕方4:45

www.at-s.com  
0120-439817  
静岡SBSお客さまセンター(平日9:00~17:00)